



Frühförderung  
Stadt Bern



# Deutsch lernen vor dem Kindergarten

## Изучение немецкого языка до детского сада

Городские власти Берна считают, что все дети должны иметь наилучшие условия для обучения в школе. Хорошее знание немецкого языка очень важно для успешного начала обучения в школе. Программа «Изучение немецкого языка до детского сада» оказывает поддержку детям, которые плохо говорят по-немецки или совсем не владеют немецким языком.

### Как определить уровень знаний вашего ребенка в немецком языке?

За 18 месяцев до того, как ваш ребенок начнет посещать детский сад, вы, как родители ребенка, получите по почте письмо с интернет-ссылкой на онлайн-анкету (она доступна на 14 языках). Это позволит вам самостоятельно оценить уровень владения немецким языком вашего ребенка. Анкета будет рассматриваться конфиденциально и пройдет оценку в муниципальной службе здравоохранения в соответствии с инициативой по поддержке раннего развития детей под названием «primano». Оценка покажет, нуждается ли ваш ребенок в поддержке в процессе изучения немецкого языка. В любом случае, вы получите от нас ответ.

### Где ваш ребенок может изучать немецкий язык?

Если вашему ребенку потребуется поддержка в изучении немецкого языка, то он сможет до поступления в детский сад посещать центр дневного ухода за детьми (Kita) или игровую группу. Там ваш ребенок будет изучать немецкий язык в игровой форме. Город и кантон помогут вам с оплатой посещения этих групп. Размер родительского взноса зависит от вашего дохода.

### Что нужно будет сделать вам, как родителям?

Заполните анкету в соответствии с инструкциями в письме, адресованном родителям. Вы получите это письмо в январе, за 18 месяцев до того, как ваш ребенок начнет посещать детский сад. Заполните эту анкету также и в том случае, если ваш ребенок уже посещает центр дневного ухода за детьми или игровую группу.

### И самое важное:

Родной язык занимает центральное место в раннем языковом образовании. Как родители, вы вносите важный вклад в развитие языка вашего ребенка, если говорите и играете с ним на родном языке, рассказываете ему сказки, учите с ним стихи. **Это основа для всех других языков, которые ваш ребенок будет изучать дополнительно.**

### Где вы можете получить дополнительную информацию?

[www.primano.ch/deutsch-lernen](http://www.primano.ch/deutsch-lernen)

Gesundheitsdienst der  
Stadt Bern  
Frühförderung primano  
Monbijoustrasse 11  
3011 Bern

031 321 41 60  
primano@bern.ch

**primano.ch**

